



2022年(令和4年) 中文版 No.210(日文版 No.1665・1666)

5月版



410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 地域自治課

市网页中文版

https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

本期内容

- ★实施全国瞬间警报系统的情报传达训练
- ★为外国人举办的免费综合生活咨询会
- ★关于各种预防接种的指南
- ☆成人风疹的抗体检查和预防接种的实施期间延长
- ◆政府对接种风疹疫苗的一部分费用进行补助
- ◆政府对风疹抗体检查费用进行补贴
- ☆发送宫颈癌的预防疫苗的接种券
- ★根据后期高龄者医疗制度,对脑部全面体检的费用进行补助
- ★循环利用塑料垃圾
- ★在松林里撒药剂
- ★募集市营团地的入居者
- ★县营住宅募集入居者
- ★5月2日是固定资产税以及都市规划税第1期的缴纳期限
- ★开设交纳自来水费的夜间商谈窗口
- ★开设交纳市税的夜间商谈窗口
- ★开设交纳国民健康保险费的夜间商谈窗口
- ★关于接种新冠病毒疫苗的通知
- ★有关新冠病毒感染症的通知
- ★大家一起学日语吧!

★由于新冠病毒的影响,登载内容可能变更。活动是否举办,请向主办方咨询或在本市的网页上确认活动中止或延期的情报。

★为了防止新冠病毒感染症,请在参加活动时戴口罩,手指消毒。请协助。

★实施全国瞬间警报系统的情报传达训练

=Jアラートの情報伝達訓練の実施

实施全国瞬间警报系统的情报传达训练。这是用同报无线瞬间向市民们传达地震速报、海啸警报、遭受导弹攻击等相关情报的系统。

时间:5月18日(星期三)、11点左右

内容:反复广播3次「これはJアラートのテストです」

(这是全国瞬间警报系统训练)



咨询:危機管理課(防災地震係) 电话号码:055-934-4803

★为外国人举办的免费综合生活咨询会

=外国人のための総合生活相談会

时间:6月5日(星期日)、13点30分~16点

(受理时间:13点~15点30分)

地点:サンウェルぬまづ大会議室等

内容:关于法律问题・劳动问题・入国管理手续・国际结婚等的咨询、行政业务指南。

对象:外国人及相关人员

协助机构:静岡県弁護士会、静岡県行政書士会、

静岡県社会保険労務士会

翻译体制:英文、中文、西班牙语、葡萄牙语、
有其他的通过电视翻译的语种。

申请方法:6月3日(星期五)、17点前直接来申请或打电话申请。

※根据空闲情况,当日有受理的可能。请带着咨询的资料来。

申请和咨询:地域自治課(多文化共生係)

电话号码:055-934-4717



★关于各种预防接种的指南

＝各種予防接種のご案内

不仅仅是新冠病毒感染症，任何感染症对生命都有威胁。请利用这个机会为自己和生命中重要的人考虑进行预防接种。

☆到令和7年2月为止 成人风疹的抗体检查和预防接种的实施期间延长

＝令和7年2月まで 成人の風しんの抗体検査・予防接種の実施期間を延長します

没有机会进行风疹定期预防接种的男性，风疹的抗体滴度有比其他家庭低的可能性，所以可以使用联券票进行抗体检查。根据检查结果，抗体滴度低的人可以接种疫苗，检查和接种都是免费。

对象：昭和37年4月2日～昭和54年4月1日出生的男性（令和元年及2年已经向对象者发送完联券票）

※持有的联券票可使用到令和5年2月28日（星期二）为止。

※联券票丢失了的话，请与健康づくり課联系。

◆政府对接种风疹疫苗的一部分费用进行补助

＝風しんワクチン等接種費用の一部助成

对象：①计划妊娠和希望妊娠的女性

②计划妊娠和希望妊娠的女性的同居者

③妊娠中的女性的同居者

※补助为1人1次。

※欲知详细的申请方法等，请咨询。

申请：健康づくり課 电话号码：055-951-3480



◆政府对风疹抗体检查费用进行补贴

＝風しん抗体検査費用の助成

对象：①计划妊娠和希望妊娠的女性

②计划妊娠和希望妊娠的女性的同居者

③风疹抗体滴度低的妊娠女性的同居者

※欲知详细的申请方法等，请咨询。

申请及咨询：県東部保健所 电话号码：055-920-2082

☆发送宫颈癌的预防疫苗的接种券

＝子宮頸がん予防ワクチンの接種券を発送します

对象：①平成18年4月2日到平成22年4月1日出生的女性

②平成9年4月2日到平成18年4月1日出生的女性（控制积极推荐之间的接种对象者）

※已经向①的人发送完了接种券，欲知详情，请看同接种券一起寄来的小册子。

※在得到国家提供的情报，做好准备后。按顺序向②的人发送接种券。

咨询：健康づくり課（保健センター） 电话号码：055-951-3480





★根据后期高齢者医疗制度，对脑部全面体检的费用进行补助

＝後期高齢者医療制度 脳ドック受診費助成の申込

受理期间：7月1日(星期五)～12月31日(星期六)

对象：在本市居住的静岡县的後期高齢者医療制度的被保険者，去年交纳完保险费，并且去年没有被抽选为补助对象的人。

※昭和22年8月31日以前出生的人可以申请。（接受诊断是在75岁生日以后）。

定员：130人（申请人数多的话，采取抽选的方式）

补助金：3万日元（自己负担的金额，各个接受诊断的医疗单位不同）

申请方法：电话申请(请手上准备好保險証)

申请期间：5月16日(星期一)～6月15日(星期三)

申请和咨询：国民健康保険課(高齢者医療係) 电话号码:055-934-4728

★循环利用塑料垃圾

＝プラスチックごみを循環利用しましょう

促进塑料垃圾循环利用的法律已于令和4年4月1日实施。为了不浪费有限的资源，人人都做一些力所能及的事。

请市民们协助



<p>◆请选择能反复使用的制品，积极有效利用代替塑料材料的制品。</p>	<p>◆控制接受免费的塑料勺子和叉子。减少一次性塑料垃圾量。</p>	<p>◆请遵守每周1次的倒“プラスチック製容器包装＝塑料制容器包装垃圾”日和每月1次的倒“熱源利用プラスチックごみ＝热源利用塑料垃圾”日的规则。</p>
--------------------------------------	------------------------------------	--

咨询：クリーンセンター管理課 电话号码:055-933-0711

★募集市営団地の入居者

し えいじゆうたく にゆうきよしゃ
=市営住宅の入居者

募集団地	戸数	募集団地	戸数	募集団地	戸数
いしだだんち 石田団地	1戸	やえだんち 八重団地	1戸	いまざわだんち 今沢団地	8戸
こばやしだんち 小林団地	4戸	じゆうがおかだんち 自由ヶ丘団地	3戸	ブルーアンジェロ(大岡) おおおか	1戸
おおくぼだんち 大久望団地	4戸	なかおだんち 中尾団地	5戸	ふがくだんち 富岳団地	1戸
ほらだんち 原団地	24戸	まつばらだんち 松原団地	4戸	グリーンヒルズゆたか(豊町) ゆたかちよう	2戸
にしいでだんち 西井出団地	5戸	ほらまちなかだんち 原町中団地	5戸		

※住宅の駐車場有限制。

申請資格：満足以下所有条件の人

- ①現在在一起居住或打算在一起居住的有家庭的人(但是, 60岁以上或持有障害者手帳的单身也可申请入住自由ヶ丘団地(2戸)、小林団地、中尾団地(1戸)、大久望団地(2戸)、松原団地(1戸)、原団地(7戸)、原町中団地(3戸)、今沢団地、八重団地、グリーンヒルズゆたか(1戸)、富岳団地)
- ②收入符合规定的条例基准的人
- ③在本市居住或工作的人
- ④现在居住有困难的人
- ⑤非暴力团成员(包括同居者)等

申请方法：5月16日(星期一)・17日(星期二)・18日(星期三)，8点30分～17点直接来申请

抽选日：5月30日(星期一)，13点30分开始

※申请人数多的话，采取公开抽选的方式。

※第1次申请的人，请在申请期限前到市役所6楼住宅営繕課来一下儿。

※欲知详情，请咨询，或浏览本市的网页。

※这次募集没有被选上的住户，从6月6日(星期一)开始按先后顺序受理申请。

申请和咨询：住宅営繕課(市営住宅管理係) 电话号码：055-934-4792

★县営住宅募集入居者

けんえいじゆうたく にゆうきよしゃ
=県営住宅の入居者

毎月募集县営住宅の入居者。

募集发表日：毎月10日

受理期间：毎月10日～18日

※欲知详细的申请方法，请咨询或浏览相关网页。

申请和咨询：県住宅供給公社東部支所 电话号码：055-920-2271

申请和咨询：住宅営繕課(市営住宅管理係) 电话号码：055-934-4792



★5月2日(星期一)是固定资产税以及都市规划税第1期的缴纳期限

=5月2日(月)は固定資産税・都市計画税第1期の納期限です

请不要忘记在期限前缴纳。

咨询:納税管理課(納税推進係) 电话号码:055-934-4732

★开设交纳自来水管费的夜间商谈窗口

=水道料金納付の夜間相談窓口

时间:5月10日(星期二)、17点15分~20点

咨询和地点:水道部庁舎1楼水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853



★开设交纳市税的夜间商谈窗口

=市税納付の夜間相談窓口

时间:5月12日(星期四)、17点15分~19点

咨询和地点:市役所2楼階納税管理課(納税推進係) 电话号码:055-934-4732

★开设交纳国民健康保险费的夜间商谈窗口

=国民健康保険料納付の夜間相談窓口

时间:5月12日(星期四)、17点15分~19点

咨询和地点:市役所1楼国民健康保険課(収納係) 电话号码:055-934-4727



★关于接种新冠病毒疫苗的通知

=新型コロナウイルスワクチンの接種に関するお知らせ

本市医疗单位继续实施第3次接种(对象年龄降至12岁以上)及儿童接种(5岁~11岁)。已经向对象者发送了接种券,请在考虑好疫苗的效果和副作用后,判断是否接种。

※欲知详情,请浏览本市的网页。

◆疫苗接种的预约・受理咨询

电话号码:0120-236-258(免费电话)(8点30分~18点(星期六・日、节假日也受理))

◆新型コロナウイルスワクチン接種室(新冠病毒疫苗接种室)

电话号码:055-951-3588(平日8点30分~17点)

★有关新冠病毒感染症的通知

=新型コロナウイルス感染症に関するお知らせ

◆本市咨询窗口 危機管理課

电话号码:055-934-4803、055-934-4758(平时8点30分~17点15分)

◆県発熱等受診相談センター(静岡県发烧等就诊咨询中心)

※没有经常去的医院的人出现发烧或感到倦怠的话,请咨询。

电话号码:050-5371-0561(24小时)

电话号码:050-5371-0562(平日8点30分~17点15分)



欲知详情,请浏览。

★在松林里撒药剂

まつばやし やくざいさん ぶ おこな
=松林に薬剤散布を行います



为了保护千本松原等的松林，以下时间在地面上撒药剂。

	场所	第1次	第2次
①	せんぼんはまこうえん みなとぐちこうえん がにゅうどうこうえん せんぼんりよくち 千本浜公園、港口公園、我入道公園、千本緑地 等	5月9日(星期一)	6月6日(星期一)
②	ぬまづ ごようていきねんこうえん うしぶせやまこうえん 沼津御用邸記念公園、牛臥山公園 等	5月10日(星期二)	6月7日(星期二)
③	みはまみさき い た かいがん 御浜岬、井田海岸	5月11日(星期三)	6月8日(星期三)
④	せんぼんまつばら ひがしまかど うえだ 千本松原(東間門~植田)	5月16日(星期一) ~18日(星期三)	6月13日(星期一) ~15日(星期三)

时间：3点30分~11点

※因天气的原因，日期有可能变更。

◆预备日 第1次：①②③5月12日(星期四)~14日(星期六)、④5月19日(星期六)~23日(星期一)

第2次：①②③6月9日(星期四)~11日(星期六)、④6月16日(星期四)~20日(星期一)

※在撒药剂的日期，请不要进入撒药剂的区域内。

咨询：农林農地課(农林振興係) 电话号码：055-934-4751

★大家一起学日语吧！

いっしょ にほんご べんきょう
=一緒に日本語を勉強しよう！



这是以外国人为对象的日语教室。一起来轻松地学习日语，了解日本吧。

名称	おやこ まな にほんご 親子一起学习的日语广场(親子で学ぶ日本語ひろば) 志愿者会帮助你快乐地学习日语！					ぬまづ きょうしつ 沼津日语教室(沼津にほんご教室) 一起学习生活所必需的初级日语吧！									
地点	だいがちく 第五地区センター 沼津市五月町 15-1		いまざわちく 今沢地区センター 沼津市今沢 527-21			ぬまづしりつとしょかん 沼津市立図書館4楼 沼津市三枚橋町 9-1									
时间	(周日) 13:30~15:00					(周日) 9:30~11:00					(周六) 13:30~15:00				
日程	5月	8	15	22	29	8	15	22	29	7	14	21	28		
	6月	5	12	19	26	5	12	19	26	4	11	18	25		
	7月	3	10	17	24	31	3	10	17	24	31	2	9	16	23

※详细日程等请咨询。

费用：免费

咨询：市役所2楼地域自治課(多文化共生係)(沼津国際交流協会事務局) 电话号码：055-934-4717